



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2011-38**

under the

**TRANSPORTATION OF PRIMARY FOREST  
PRODUCTS ACT  
(O.C. 2011-224)**

*Filed July 21, 2011*

**1** *New Brunswick Regulation 2002-37 under the Transportation of Primary Forest Products Act is amended by adding before section 1 the following enacting clause:*

Under section 12 of the *Transportation of Primary Forest Products Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

**2** *Section 3 of the Regulation is amended*

**(a)** *in subsection (1)*

**(i)** *in the portion preceding paragraph (a) by striking out “properly completed” and substituting “accurately completed”;*

**(ii)** *in paragraph (a)*

**(A)** *by repealing subparagraph (vi) and substituting the following:*

**(vi)** the destination of the primary forest product, including the name of the mill or the yard and the address or the Service New Brunswick parcel identifier number;

**(B)** *by repealing subparagraph (ix) and substituting the following:*

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2011-38**

pris en vertu de la

**LOI SUR LE TRANSPORT DES PRODUITS  
FORESTIERS DE BASE  
(D.C. 2011-224)**

*Déposé le 21 juillet 2011*

**1** *Le Règlement du Nouveau-Brunswick 2002-37 pris en vertu de la Loi sur le transport des produits forestiers de base est modifié par l'adjonction, avant l'article 1, de la formule d'édition suivante :*

En vertu de l'article 12 de la *Loi sur le transport des produits forestiers de base*, le lieutenant-gouverneur en conseil prend le règlement suivant :

**2** *L'article 3 du Règlement est modifié*

**a)** *au paragraphe (1),*

**(i)** *au passage qui précède l'alinéa a), par la suppression de « convenablement rempli » et son remplacement par « rempli correctement »;*

**(ii)** *à l'alinéa a),*

**(A)** *par l'abrogation du sous-alinéa (vi) et son remplacement par ce qui suit :*

**(vi)** la destination du produit forestier de base, dont le nom de la scierie ou du dépôt et l'adresse ou le numéro d'identification de parcelle de Services Nouveau-Brunswick;

**(B)** *par l'abrogation du sous-alinéa (ix) et son remplacement par ce qui suit :*

(ix) when the primary forest product is offloaded, the signature of the receiver of the primary forest product or one of his or her employees whenever possible and if not, the signature of the operator of the vehicle; and

**(b) in subsection (2)**

(i) in the portion preceding paragraph (a) by striking out “properly completed” and substituting “accurately completed”;

(ii) by repealing subparagraph (a)(vi) and substituting the following:

(vi) the destination of the primary forest product, including the name of the mill or the yard and the address or the Service New Brunswick parcel identifier number;

**3 The Regulation is amended by adding after section 3 the following:**

**Document holder**

**3.1(1)** The operator of a vehicle to whom subsection 2(1) of the Act applies shall keep the transportation certificate in the document holder located on the exterior of his or her vehicle.

**3.1(2)** The document holder shall not be accessible to the operator of the vehicle from the inside of the vehicle’s cab.

**4 Section 4 of the Regulation is amended by adding after subsection (1) the following:**

**4(1.1)** A marketing board is the only appropriate person to issue books of transportation certificates referred to in subsection (1), when the source of the primary forest product is a private woodlot in the Province.

**5 The Regulation is amended by adding after section 5 the following:**

**Copies of books of transportation certificates**

**5.1(1)** For two fiscal years after the date of issuance a marketing board shall keep a copy of all books of transportation certificates that have been issued.

(ix) lorsque le produit forestier de base est déchargé, la signature de son réceptionnaire ou de l’un de ses employés, lorsqu’il est possible de l’obtenir, sinon, la signature du conducteur du véhicule; et

**b) au paragraphe (2),**

(i) au passage qui précède l’alinéa a), par la suppression de « convenablement rempli » et son remplacement par « rempli correctement »;

(ii) par l’abrogation du sous-alinéa a)(vi) et son remplacement par ce qui suit :

(vi) la destination du produit forestier de base, dont le nom de la scierie ou du dépôt et l’adresse ou le numéro d’identification de parcelle de Services Nouveau-Brunswick;

**3 Le Règlement est modifié par l’adjonction de ce qui suit après l’article 3 :**

**Porte-document**

**3.1(1)** Le conducteur d’un véhicule auquel s’applique le paragraphe 2(1) de la Loi tient le certificat de transport dans le porte-document qui se trouve à l’extérieur de son véhicule.

**3.1(2)** Le conducteur du véhicule n’a pas accès au porte-document à partir de sa cabine.

**4 L’article 4 du Règlement est modifié par l’adjonction de ce qui suit après le paragraphe (1) :**

**4(1.1)** L’office de commercialisation est la seule personne visée au paragraphe (1) qui est compétente pour délivrer les carnets de certificats de transport lorsque le produit forestier de base provient d’un terrain boisé privé de la province.

**5 Le Règlement est modifié par l’adjonction de ce qui suit après l’article 5 :**

**Copie des carnets de certificats de transport**

**5.1(1)** L’office de commercialisation conserve pendant deux années financières après la date de leur délivrance une copie des carnets de certificats de transport qui ont été délivrés.

**5.1(2)** The fiscal year referred to in subsection (1) begins on April 1 of one year and ends on March 31 in the next year.

**6 Section 6 of the Regulation is amended**

*(a) in subsection (1) by striking out the portion preceding paragraph (a) and substituting the following:*

**6(1)** A person for whom a book of transportation certificates has been issued under subsection 4(2) or (3) shall

*(b) by adding after subsection (1) the following:*

**6(1.1)** A person for whom a book of transportation certificates has been issued under subsection 5(1) or (3) shall remit the book of transportation certificates to the marketing board

*(a) within 30 days of having completed the book of transportation certificates, or*

*(b) if the book of transportation certificates has not been completed in any given year on March 31 not later than April 15 of that year.*

*(c) by repealing subsection (2) and substituting the following:*

**6(2)** A person who violates or fails to comply with paragraph (1)(a) or (b) or (1.1)(a) or (b) commits an offence punishable under Part II of the *Provincial Offences Procedure Act* as a category E offence.

**7 The Regulation is amended by adding after section 6 the following:**

**Monthly report to the New Brunswick Forest Products Commission**

**6.1** Not later than the last day of each month, a marketing board shall remit to the New Brunswick Forest Products Commission established under the *Forest Products Act*, a report describing the previous month's receipt of any primary forest product including the following information:

*(a) the name of the receiver;*

**5.1(2)** L'année financière visée au paragraphe (1) s'étend du 1<sup>er</sup> avril au 31 mars de l'année suivante.

**6 L'article 6 du Règlement est modifié**

*a) au paragraphe (1), par l'abrogation du passage qui précède l'alinéa a) et son remplacement par ce qui suit :*

**6(1)** La personne pour qui un carnet de certificats de transport a été délivré en vertu du paragraphe 4(2) ou (3) doit

*b) par l'adjonction de ce qui suit après le paragraphe (1) :*

**6(1.1)** La personne pour qui un carnet de certificats de transport a été délivré en vertu du paragraphe 5(1) ou (3) le retourne à l'office de commercialisation :

*a) lorsqu'il est rempli, dans les 30 jours après l'avoir rempli;*

*b) s'il n'est pas rempli au 31 mars d'une année donnée, au plus tard le 15 avril de la même année.*

*c) par l'abrogation du paragraphe (2) et son remplacement par ce qui suit :*

**6(2)** Quiconque contrevient ou omet de se conformer à l'alinéa (1)a) ou b) ou à l'alinéa (1.1)a) ou b) commet une infraction punissable en vertu de la partie II de la *Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales* à titre d'infraction de la classe E.

**7 Le Règlement est modifié par l'adjonction de ce qui suit après l'article 6 :**

**Rapport mensuel à la Commission des produits forestiers du Nouveau-Brunswick**

**6.1** Au plus tard le dernier jour de chaque mois, l'office de commercialisation remet à la Commission des produits forestiers du Nouveau-Brunswick établie en vertu de la *Loi sur les produits forestiers* un rapport décrivant la réception le mois précédent d'un produit forestier de base, ce rapport comportant les renseignements suivants :

*a) le nom du réceptionnaire;*

- |   |  |
|---|--|
| (b) the type of primary forest product;       | b) le type de produit forestier de base;   |
| (c) the species of primary forest product;    | c) l'espèce de produit forestier de base;  |
| (d) the volume of primary forest product; and | d) le volume de produit forestier de base; |
| (e) the unit of measure.                      | e) l'unité de mesure.                      |

### **Annual report to the New Brunswick Forest Products Commission**

**6.2(1)** Not later than June 30 of each year, a marketing board shall remit to the New Brunswick Forest Products Commission established under the *Forest Products Act*, a report regarding the issuance of transportation certificates.

**6.2(2)** The report shall include the number of each transportation certificate and the name of the person to whom it was issued for every transportation certificate that

- (a) was not used,
- (b) was not returned,
- (c) was voided,
- (d) was lost, or
- (e) was used when a primary forest product was transferred from a marketing board's yard to a receiver.

**8** *Subsection 10(4) of the Regulation is amended by striking out "category D" and substituting "category E".*

**9** *The Regulation is amended by adding after section 10 the following:*

#### **Copies of transportation certificates and scale bills**

**10.1(1)** For two fiscal years after the date of reception a receiver shall keep a copy of all transportation certificates and scale bills that have been received.

### **Rapport annuel à la Commission des produits forestiers du Nouveau-Brunswick**

**6.2(1)** Au plus tard le 30 juin de chaque année, l'office de commercialisation remet à la Commission des produits forestiers du Nouveau-Brunswick établie en vertu de la *Loi sur les produits forestiers* un rapport concernant la délivrance des certificats de transport.

**6.2(2)** Le rapport indique notamment le numéro de chaque certificat de transport et le nom de la personne pour qui a été délivré chaque certificat de transport qui :

- a) n'a pas été utilisé;
- b) n'a pas été retourné;
- c) a été annulé;
- d) a été perdu;
- e) a été utilisé quand un produit forestier de base a été transféré d'un dépôt de l'office de commercialisation à un réceptionnaire.

**8** *Le paragraphe 10(4) du Règlement est modifié par la suppression de « classe D » et son remplacement par « classe E ».*

**9** *Le Règlement est modifié par l'adjonction de ce qui suit après l'article 10 :*

#### **Copie des certificats de transport et des rapports de mesurage**

**10.1(1)** Le réceptionnaire conserve pendant deux années financières après la date de leur réception une copie des carnets de certificats de transport et des rapports de mesurage qu'il a reçus.

**10.1(2)** The fiscal year referred to in subsection (1) begins on April 1 of one year and ends on March 31 in the next year.

**10.1(2)** L'année financière visée au paragraphe (1) s'étend du 1<sup>er</sup> avril au 31 mars de l'année suivante.

QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK

All rights reserved/Tous droits réservés